SII 14.89: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 89. (A.R. No. 13 of 1927.) VIJAYANĀRĀYAṆAM, NANGUNERI TALUK, TIRUNELVELI DISTRICT. ON THE SOUTH WALL OF THE MANŌNMAṆĪŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0089

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0089.xml

Language: Tamil [Grantha, Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This record is dated in the **12th year of the king** and refers to a gift of sheep for burning a lamp in the temple, whose name is given, namely, Manōmayaṉīśvaram at Vijayanārāyaṇa-chaturvēdimaṅgalam. It is not known whose title ‘Maṉōmayaṉ was; but it already occurs in the time of Śaḍiaya-Māṟaṉ. It may be remarked that the regnal year which had been cited as some year opposite to the 4th up till the 11th year is now quoted as only one year, as the 12th in this record. This practice was in vogue up till the 15th year, when with that year as constant, the further years are quoted as 15+4 and 15+5. No. 91 below however cites the year 13+1. The significance of this is not clear.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] coḻaṉ talai koṇṭa kovirapāṇṭiyarkku yāṇṭu 10 2 paṉṉiraṇṭu [|]

Ivvāṇṭu nāṭṭārṟup pokku—〈2〉 caruppetimaṅkalattu maṉomayaṉīśvarattup perumāṉaṭikaḷukku Ivvūr [3+] ñcicci caturaṉ pa—〈3〉 Itaṉukku vaitta cāvā mūvāp perāṭu Irupattaiñcu [|] Ivai koṇṭu nicata māḷākku ney yaṭṭu—

Commentary

The left end of the record is built in.

Bibliography

Digital edition of SII 14.89 (ARIE/1926-1927/C/1927/13) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 57, item 89.